

学生工具书系列



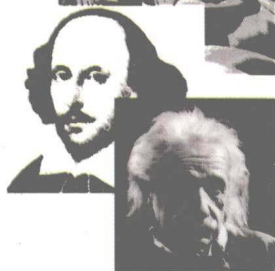
A Reference Series for Students

(汉英版)

中外500 名人名言

500 Quotations
from Famous Persons

(Chinese-English Edition)

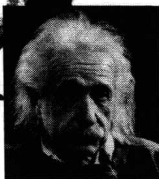


上海大学出版社
Shanghai University Press

学生工具书系列



A Reference Series for Students



(汉英版)

中外500

名人名言

500 Quotations
from Famous Persons

(Chinese-English Edition)

张天志 编

Editor Zhang Tianzhi



上海大学出版社

Shanghai University Press

责任编辑：潘春枝 装帧设计：张天志

技术编辑：章 斐 文字输入：奇 峰

本书编委会：薛婷婷 张奇峰 吴永乐 于晓宇

图书在版编目(CIP)数据

(汉英版)中外 500 名人名言/ 张天志编. —上海: 上海大学出版社, 2006. 11 (2007. 4重印)

(学生工具书系列/张天志编)

ISBN 978-7-81058-998-7

I. 中... II. 张... III. ① 英语—汉语—对照读物
② 格言—汇编—世界 IV. H319. 4: H

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 108194 号

学生工具书系列

(汉英版)中外 500 名人名言

张天志 编

上海大学出版社出版发行

(上海市上大路 99 号 邮政编码 200444)

(<http://www.shangdapress.com> 发行热线 66135110)

出版人：姚铁军

上海华业装璜印刷厂印刷 各地新华书店经销

开本 787×1092 1/32 印张 16.75 字数 520 000

2006年11月 第1版 2007年4月 第2次印刷

印数：6101~9200

ISBN 978-7-81058-998-7/H·133

定价：22.00 元

前言

何谓名言？古今中外政治家、思想家、艺术家等著名人物，把其对人生的真知灼见，用心血凝聚成一句句发人深省、令人感叹的锦言妙语，乃谓名言。名人名言是传播人类文明的特殊载体，它的作用是显而易见的。不论古今中外，或者地域的迁移，往往总有一些名言警句，会流传下来，为人们所唏嘘赞叹，名言是一种认知，是一种对世界观、人生观、价值观的哲化体现。每一句名言都集聚着先贤与现代精英们丰富的人生经验，是他们的成功心得之谈。它们以其特有的效果，而为人民所广泛传颂，是人类智慧的积淀，更是人类无价的宝贵的精神财富。当然，名言大多数出自名人之手，但并不代表普通人无所见就，正是普通人的心口传颂，使一些震古烁今的智慧之火得以永不熄灭。名言，是一种文化的融合。世界上有很多不谋而合的智者，在适当的时候，或拍案而起，或拂袖沉思。历史，有所重合，哲学的思维便是这种重合的见证。从一定意义上说，对名言的解读是对历史的再度认识，我们做事情才不会走过多的弯路，讲道理才不会偏执，做人才不会犯过多不应该犯的错误。对知识的渴求人类的自然意向，谁渴求它谁就能够得到它。知识犹如人体的血液一样宝贵：人若缺少血液的给养，身体就失去机能；人倘若缺少了知识的补给，头脑必将枯竭。拥有知识确实是人最大的财富。先贤说：开卷有益。对于广大学子，尤其如此。我们衷心希望本书能成为每个学生的良师益友，帮助你们获得丰富的人生经验，在成长的道路上启迪你的智慧、丰富你的情感，对人生之路充满信心，享受到成功者的喜悦，经历阻挠也不必颓唐。这里，是你们挺胸面对世界最好的题解。本社此次为满足广大读者要求，特精选古今中外 500 余位名人的传世精言，约 2 000 条，编制成册。从编目上看，设立 22 个主题，每个主题分若干细目，便于广大读者查阅。书后附有“人名录”，便于读者了解名人的生平而各事所用。鉴于名家

妙语广如星汉,浩如烟海,限于知识和编排等原因,在采集中难免有失,在编排结构、分类组合方面也唯恐有所偏颇,诚恳欢迎您对本书提出宝贵意见,使我们去粗取精,渐入佳境。

Preface

What is the definition of famous sayings? Indeed, they are the moving witty remarks, an accumulation of profound insights towards life, of politicians, thinkers, artists, *etc.*, at all times and in all countries. Famous sayings are a special medium to spread civilization and it is obviously useful. Past and present, at home or abroad, somehow there must be some famous sayings which will be handed down and appreciated. They are actually a kind of cognition, a philosophical realization of the outlook on the world, life and values. Each saying is a reflection of the rich life experience of the wise men, both in ancient times and at present. It is the conclusion of their success. With their special effect, famous sayings are praised highly throughout the world. They are not only an accumulation of human wisdom, but also invaluable spiritual treasure of mankind. Though famous sayings are mostly from well-known figures, it is not safe to say that ordinary people lack viewpoints. It is ordinary people's oral repetition that makes the spark of wisdom well inherited and widely spread. They are the blend of culture. There are a number of intelligent people who coincidentally share similar thoughts. On proper occasions, they either strike the table and rise to their feet due to excitement, or sit there thinking. Sometimes, histories overlap, which is evidenced by philosophical ideology. To some extent, to reread those sayings is to learn the history for a second time, which can help us avoid doing unnecessary things, going extremes, or making too many mistakes. The desire for knowledge is the natural inclination of human being. Whoever aspires after it can get it. Knowledge is as vital as blood in human bodies. Without blood, the body can not operate well;

while without the supply of knowledge, the brain will not have any inspiration. Knowledge is the greatest treasure of mankind. As a saying goes, books are beneficial. To students, it is especially true. We genuinely hope this book can be a good teacher and helpful friend to every student. May it help you obtain rich life experiences, to edify your wisdom, to enhance your sensibility, to fill you with confidence, to let you enjoy happiness from your achievements, and prevent you from being discouraged in times of difficulty. Here you can find best solutions to everything you encounter in the world. This time, in order to meet the demands of readers, our publishing house has carefully selected 2 000 pieces of famous sayings from more than 500 celebrities at all times and from all over the world. We have categorized them into 22 subjects, each with several sub-divisions to facilitate reference. Name List is also appended to help the readers know more about the lives of those famous people. Due to the countless number of famous sayings and the limit of our knowledge and editorial methods, some mistakes might occur during the collecting, editing and categorizing stages. We sincerely hope you can make some valuable suggestions to help us do better next time.

CONTENTS

目录



祖国

HOMELAND

- 天下兴亡，匹夫有责 1
Every ordinary person is responsible for the prosperity of the country
- 爱祖国高于一切 5
Patriotism is the highest of all
- 取义成仁今日事，人间遍种自由花 12
We are striving for justice today, and then there will be freedom in every corner tomorrow



科学

SCIENCE

- 科学是无国界的，它的成就是人类的公共财富 17
Science is borderless; its achievements are the common wealth of mankind
- 科学的根本精神在于求真理 25
The ultimate spirit of science is to seek truth
- 思想就是力量 30
Thought is the power
- 探寻科学的奥秘，而不是科学的恐怖 34
Explore scientific secrets, not horrors
- 科学的态度是实事求是 36
The attitude of science is being practical and realistic
- 任何科学工作，都是通过长期的考验、忍耐和勤奋得来的 41

Any scientific work is obtained through a long-term trial, tolerance and diligence



事业

CAREER

- 安于其业，专于其业 45
Be content with and specialize in what you do
- 少说空言，多做实事 56
Less empty talk and more hard work
- 伟大的事业要有始终不渝的精神 59
A great career needs unswerving spirit
- 事业以利他为本 67
Career is based on altruism



奋斗

STRUGGLE

- 世上无难事，只怕有心人 69
Nothing in the world is difficult, if you put your heart into it
- 锲而不舍，金石可镂 74
Hard as they are, diamonds and stones can be carved if you keep on
- 什么是路？就是从没路的地方践踏出来的，从只有荆棘的地方开辟出来的 82
What is the road? Roads are trampled out from where there is no road and opened from places that is covered by thorns



改革

REFORM

- 进步需要发现新路的能力 92
Improvement requires the ability to find a new way
- 这个时代，惟一不变的就是不断改革 96

Nowadays, the only thing that does not change is reform	
决定了就得做, 做就做到底	102
Do it once you make up your mind, and hold on to the last once you start	
新生的东西在开始时总是软弱的, 然而又是生动活跃不可战胜的	105
Week as they are at the beginning, new things are active and unconquerable	
光明的前夜, 常有暂时的黑暗	108
Temporary darkness always appears right before the light	



管理

MANAGEMENT

要想有必胜的把握, 就得建立绝对优势	113
To be assured of your victory, you must have overwhelming advantage	
以人为本, 选贤任能	117
Learn from setbacks and appoint the talented	
价值观念符合经济规律	125
Values are in accordance with the economic law	
对客户信守承诺, 永远服务于客户	134
Keep promises to customers and be ready to serve them for ever	
建立商业利益, 这样才能获得信任	137
Only by establishing commercial profit can you gain trust	



理财

MONEY

商场每一天如严酷的战斗	144
Every day in the market is like a fierce battle	
商业就是为充满变量的未来做出种种选择	146
To do business is to make choices for a future filled with variables	



人才

TALENTS

- 终生奋斗，便成天才 150
Strive all your life, and you will become a genius
- 才能是上帝赏赐的无价之宝，千万别毁了它 158
Talent is priceless treasure that God endows us; never ruin it
- 天生我才必有用 163
One was born to be useful somehow
- 毁誉之来，可不必计较 174
Do not attach great importance to praise or blame
- 一个人是否胜任手头的任务，应该是决定性的因素 180
Whether one is competent for the task on hand should be the decisive factor



知识

KNOWLEDGE

- 知识、思辨、感触三者备而实智开 186
With knowledge, thought and inspiration ready, the real intelligence is there; without adequate knowledge, your intelligence cannot function; without adequate thought, your intelligence will be superficial and shallow
- 第一饥饿就是无知 191
The first hunger is ignorance
- 有意见始有学问，有学问始有文章 197
Not until you have some inquiries about things can the learning start; not until you have gained enough knowledge can the writing start
- 求知之心只引起更大更难抑制的求知之心 205
The spirit of craving for knowledge only results in the bigger and uncontrollable spirit of craving for knowledge
- 有行的勇敢，才有知的收获 209
Only with the courage of action can you get the fruits of knowledge

做学问的功夫，是细嚼慢咽的功夫	212
To engage in scholarship is to keep on chewing and digesting the knowledge repeatedly	
知识是人生旅途中的资粮	218
Knowledge is the food on the journey of life	
有学问的人是一块真金，在任何地方都会受人尊敬	222
Those who have knowledge are real gold and will be respected everywhere	



时间

TIME

不能充分掌握时间与区别事情的缓急先后，你的一切都会打折扣	225
If you are not in good control of time or cannot set priorities for different matters, what you do is surely to be rebated	
人生如寄，用不着争长些时与短些时	226
Life is a journey. Do not care too much about minor matters	
时间可以创造或毁灭任何事物	227
Time can create anything while it can also destroy anything	
想成事业，必须宝贵时间，充分利用时间	230
If you want to succeed in your career, you must value the time and make full use of it	
不要依恋过去，也不要空想将来，只抓住了现在，用全力干着	239
Do not be reluctant to forget the past or dream about the future. Catch hold of the present and go all out	
时间就是生命	241
Time is life	



美德

VIRTUE

怀有道德心的人，自然有股洗涤人们的心灵的力量	247
A person of moral integrity has the natural power to cleanse people's soul	
没有高尚的情操，再崇高、再伟大的理想也是不能达到的	253

Without lofty sentiment, no matter how high or lofty the ideal is, it can never be achieved

高贵以美德为准 258

Virtue is the criterion of nobility

有德则乐, 乐则能久 264

You will be happy if you are virtuous and you will live long if you are happy

美德在千辛万苦中前进 267

Virtue makes progress in hardships

要散布阳光到别人心里, 先得自己心里有阳光 269

To diffuse light to the mind of others, one must have light in his own mind



处世

SOCIAL LIVING

心不是靠武力征服, 而是靠爱和宽容大度征服 272

The heart is not conquered by force, but by love and tolerance

礼貌是人类共处的金钥匙 276

Being polite is the gold key to get along with others

所有的人都要和平相处, 具有平等权利 282

All men should coexist peacefully; and all men should be given the equal rights

交际是人生的一大乐趣 292

Association is one of the enjoyments in life



友谊

FRIENDSHIP

友情是一种最需要小心积蓄和保存的财富 300

Friendship is a kind of treasure demanding careful accumulation and preservation

朋友是生活中的阳光 304

Friends are sunshine in life

人生得一知己足矣 313

It is enough to have one intimate friend in one's life

患难识朋友 316

You know who is your real friend when you are in trouble

近朱者赤，近墨者黑 319

You will become red when you are close to crimson, and you will become black
when you are close to ink



爱情

LOVE

追求美而不亵渎美，这种爱是正当的 322

It is reasonable love to pursue beauty without profaning it

爱情是一种永恒的信仰 326

Love is an eternal belief

爱情是理想的一致，意志的融合 332

Love is the harmony of ideals and the merging of wills

生命因为付出了爱情而更为富足 340

Life becomes richer because of the offer of love



真理

TRUTH

真理是指路明灯 344

Truth is the beacon light

追求客观真理和知识是人的最高和永恒的目标 346

Seeking for objective truth and knowledge is the highest and everlasting goal of
human being

路漫漫其修远兮，吾将上下而求索 347

There are long roads ahead; I will explore all fronts in search of the destination

对真理的错误理解，不会毁灭真理本身 351

Misunderstandings for truth will not destroy truth itself

为了真理不惜牺牲自己和一切

354

For the truth, we will not hesitate to sacrifice ourselves including our lives



理想

IDEAL

生活不能没有理想

358

Life must have ideals

一种理想,就是一种动力

362

An ideal is a kind of power



人生

LIFE

人生的最大价值在于无私的奉献

377

The greatest value of life lies in selfless dedication

人不妨受苦,但为的是解除将来的一切痛苦

381

People might as well suffer hardships for it is helpful to remove all agonies in the future

你怎样度过自己的一生

388

How will you spend your life

人生的课题就是选择

395

The subject of life is making choices

相信自己

401

Believe in yourself



生活

LIVING

人类最高欲求,是在时时创造新生活

409

Human's greatest desire is creating the new life at every moment

有所作为是“生活中的最高境界”	411
To accomplish something is the “supreme state of life”	
要想生活得快乐，就必须热爱生活	414
If you want to live happily, you must love life	
生活是一阕交响乐	416
Life is a symphony	



青春

YOUTH

青春才是真正的天堂	419
Youth is the real heaven	
青春是生命中最美好的一段时间	421
Youth is the best period in life	
少壮轻年月，迟暮惜光阴	422
We do not cherish years when we are young, but value minutes when we turn old	
青年是人生的骄傲，也是时代未来的希望	424
The youth are the pride of life and also the future hope of time	



书籍

BOOKS

书籍是人类思想的宝库	427
Books are the treasure-house of human thought	
不读书的人，思想就会停止	432
People who do not read will stop thinking	
读书有三到：谓心到、眼到、口到	436
Reading needs three organs' attention; the heart, the eyes and the mouth	
要多读书，用功读书，但是还得善于读书	438
One should read books widely and diligently; on the other hand, he also must be flexible when reading	



幸福

HAPPINESS

- 幸福是一颗歌唱的心的和声 443
Happiness is the harmony of a singing heart
- 幸福就是人格高尚 445
Happiness is the noble personality
- 人人都可以成为幸福的建筑师 449
Everybody can be the architect of happiness
- 幸福即是灵魂合于德性的现实活动 452
Happiness is the practice of combining the soul with morality
- 如愿便是幸福，满足便是幸福 453
Satisfaction is happiness; content is happiness



健康

HEALTH

- 保持健康，这是对自己的义务，甚至也是对社会的义务 455
Keeping fit is an obligation not only to oneself but also to the society
- 健康胜于富贵 457
Health is better than richness
- 生命在于运动 459
Sport is the key of life
- 乐观的人永生不老 462
An optimistic person can keep young all his life



人名录

Name List

466